



**DRAFT COPY**

## **THE EUROPEAN NURSE DIRECTORS' PROTO-CODE OF ETHICS AND CONDUCT**

### **PREMESSA**

Questo *Proto-codice* etico offre una piattaforma di riflessione per gli infermieri dirigenti, e per le autorità istituzionali, ed è basato su valori e principi etici.

Lo scopo di questo *Proto-codice* è quello di servire da base per la discussione di politiche che armonizzino e migliorino la consapevolezza degli standard etici e della pratica professionale per gli infermieri dirigenti nell'Unione Europea. La sicurezza del paziente e la protezione del cittadino possono essere raggiunti solamente attraverso una comprensione comune dei valori degli infermieri dirigenti a livello continentale.

L'ENDA incoraggia le associazioni infermieristiche dei vari Paesi europei nei quali operano gli infermieri dirigenti a sviluppare i loro codici di etica secondo il loro specifico contesto storico e sociale.

Queste associazioni dovrebbero redigere i loro rispettivi codici di etica *ex novo* sulla base delle indicazioni e dei principi della Direttiva dei Servizi del Mercato Interno (punti 113 e 114)<sup>1</sup>.

---

<sup>1</sup> Directive 2006/123/EC of the European Parliament and of the Council of Europe. On services in the internal market. Official Journal of the European Union. L 376/36. 12 December 2006.

## **BASI ETICHE DEGLI INFERMIERI DIRIGENTI**

- Gli infermieri dirigenti sostengono e promuovono valori etici e professionali.
- Gli infermieri dirigenti mettono i diritti umani fondamentali delle persone al centro delle loro azioni.
- Gli infermieri dirigenti si prevede agiscono con integrità personale, cortesia, onestà, lealtà, solidarietà e rispetto reciproco.
- Gli infermieri dirigenti promuovono la responsabilità personale, e promuovono il render conto verso l'altro delle loro azioni professionali e delle persone che gestiscono.
- Gli infermieri dirigenti combattono la discriminazione e le parzialità di ogni tipo.
- Gli infermieri dirigenti contribuiscono allo sviluppo di politiche che assicurino il rispetto dei diritti e della dignità dei pazienti.
- Gli infermieri dirigenti rispettano il segreto professionale, e la privacy delle persone che gestiscono direttamente e indirettamente, rivelando informazioni rilevanti solamente se richiesto dalle norme di legge previste nello Stato in cui effettuano la loro opera professionale.
- Gli infermieri dirigenti si assicurano che le persone ricevano chiare e complete informazioni per rispondere ai bisogni dei singoli cittadini.
- Gli infermieri dirigenti creano le condizioni organizzative che permettono l'applicazione dei valori ontologici professionali ed anche il miglioramento della identità professionale infermieristica.
- Gli infermieri dirigenti promuovono il render conto verso lo staff e verso i cittadini per le iniziative e le risorse che gestiscono, promuovendo il rispetto ed in accordo ai principi di equità, efficacia e efficienza.

## **PRINCIPI DI PRATICA PROFESSIONALE**

### **Competenza**

Gli infermieri dirigenti portano a termine il loro lavoro con competenza e passione per raggiungere l'eccellenza.

Gli infermieri dirigenti promuovono le attività di promozione e sviluppo della salute.

Gli infermieri dirigenti promuovono le condizioni per tutti i *care-givers* per lavorare in maniera ottimale e in accordo con i principi di migliore pratica per un'assistenza sanitaria di eccellenza.

Gli infermieri dirigenti supportano la consapevolezza e la sensibilità culturale.

In situazioni conflittuali, gli infermieri dirigenti aiutano i singoli o le organizzazioni a superare le incomprensioni e a cercare la soluzione dei problemi attraverso il dialogo; forniscono informazioni appropriate.

### **Assistenza**

Gli infermieri dirigenti hanno un ruolo attivo nel progettare ambienti per un'assistenza di eccellenza.

Gli infermieri dirigenti costruiscono approcci dinamici e flessibili per un'alta qualità dell'assistenza.

Gli infermieri dirigenti incoraggiano, redigono e implementano sistemi di valutazione che hanno lo scopo di promuovere l'eccellenza nell'assistenza e ne sostengono il potenziale.

Gli infermieri dirigenti supportano la creazione e l'utilizzo di database per sviluppare ed implementare l'infermieristica basata su prove di efficacia e per un'assistenza integrata.

Gli infermieri dirigenti sono impegnati nello sviluppo della buona pratica professionale promuovendo la ricerca nelle organizzazioni.

### **Sicurezza**

Gli infermieri dirigenti si assicurano che le persone che impiegano siano in grado di esercitare le loro funzioni.

Gli infermieri dirigenti hanno un ruolo fondamentale nella gestione del *risk management* assicurandosi e promuovendo l'imparare dall'errore.

### **Staff**

Gli infermieri dirigenti incoraggiano lo staff a contribuire ad orientare le politiche sanitarie.

Gli infermieri dirigenti incoraggiano lo staff a sviluppare e applicare *l'information technology* e le competenze comunicative.

Gli infermieri dirigenti incoraggiano lo staff a diventare membri attivi delle associazioni professionali.

Gli infermieri dirigenti promuovono la partecipazione degli infermieri nei comitati etici.

### **Apprendimento professionale continuo**

Gli infermieri dirigenti sviluppano le proprie abilità, la propria conoscenza e la propria esperienza durante tutta la loro vita professionale

Gli infermieri dirigenti supportano lo sviluppo continuo professionale e l'apprendimento per tutta la vita.

Gli infermieri dirigenti progettano percorsi di carriera all'interno delle organizzazioni e a livello istituzionale e incoraggiano il contributo degli infermieri esperti clinici.

### **Collaborazione interistituzionale**

Gli infermieri dirigenti promuovono la collaborazione e la creazione di reti tra le istituzioni sanitarie e sociali; incoraggiano le relazioni interistituzionali e collaborano con le organizzazioni professionali.

### **I valori fondamentali di questo proto-codice sono:**

Sostenere i valori etici e morali. Questi valori sono basati sull'integrità e la consapevolezza personale.

Accettare la responsabilità personale e riconoscere i propri punti di forza e di debolezza.

Essere impegnati a far rispettare il diritto di uguaglianza nella fruizione dei servizi in tutti i settori.

Sostenere e promuovere principi di verità ed onestà ad ogni livello.

Sostenere e promuovere principi di giustizia ed equità e sconfiggere l'ingiustizia in ogni situazione.

Sostenere e promuovere principi di libertà individuale, condividendo le informazioni e mantenendo il segreto professionale.

Non nuocere.

*Questo Proto-Codice è destinato ad evolvere nel corso del tempo e deve essere aggiornato ogni tre anni per tenere il passo degli aggiornamenti e dei servizi offerti anche in intercollaborazione riguardanti i dirigenti infermieristici europei.*

*The European Nurse Directors' Proto-Code of Ethics and Conduct Advisory Team:*

*Jacqueline Filkins, Mauro Petrangeli, Alessandro Stievano, Verena Tschudin*

*Commenti e repliche a: [alessandro.stievano@fastwebnet.it](mailto:alessandro.stievano@fastwebnet.it)*

*Data di chiusura dei contributi: 30 Giugno 2010*

*Questo codice è pubblicato sul sito web dell'ENDA: <http://www.eu-nurse-leaders.org/site/>*

## **Bibliography**

**Allan H., Tschudin V., Horton K.,** (2008), *The devaluation of nursing: a position statement*, Nursing Ethics, 15(4), 549-556.

**Canadian Nurses Association,** *Code of Ethics for Registered Nurses* (2008 Centennial Edition).

**Ceplis** (2007). *Common values of the liberal professions in Europe*.

**Council of Europe.** Oviedo Declaration: convention for the protection of human rights and dignity of the human being with regard to the application of biology and medicine: Convention on Human Rights and Biomedicine. 1997.

**Directive 2005/36/EC of the European Parliament and of the Council of Europe.** On the recognition of professional qualifications. Official Journal of the European Union. L 255/22. 7 September 2005.

**Directive 2006/123/EC of the European Parliament and of the Council of Europe.** On services in the internal market. Official Journal of the European Union. L 376/36. 12 December 2006.

**European Council.** Charter of Fundamental Rights of the European Union. December 2000.

**European Federation of Nursing Regulators** (2008), *Code of Ethics and Conduct for European Nursing: Protecting the public and ensuring patient safety*.

**Horton K., Tschudin V., Forget A.,** (2007), *The value of nursing: a literature review*, Nursing Ethics, 14(6), 716-740.

**International Council of Nurses** (2004), *The ICN code of ethics for nurses*, ICN, Geneva, Switzerland.

**International Council of Nurses Position Statement** (2006), *Nurses and human rights*, ICN, Geneva, Switzerland.

**International Council of Nurses Position Statement** (2008): *Nurses, Climate Change and Health*, ICN, Geneva, Switzerland.

**Thiroux J** , (2003), *Ethics; theory and practice*, 8th edition. Englewood Cliffs, NJ, Prentice Hall.

**United Nations.** Universal declaration of human rights. General Assembly of the United Nations, 10 December 1948.

**United Nations** International covenant on civil and political rights.

**United Nations** (1976), International covenant on economic, social and cultural rights.

**World Health Organization.** A declaration on the promotion of patients' rights in Europe. Amsterdam, WHO, 1994.

**World Health Organization.** Constitution of the World Health Organization. 4th edition, Supplement, October 2006: 1–20.

**World Health Organization.** Declaration of Alma-Ata. 1978.

**World Health Organization.** Ottawa Charter for Health Promotion. 1986.

**World Health Organization.** Second International Conference on Health Promotion. 1998.

**World Health Organization.** Jakarta Declaration on Leading Health Promotion into the 21st Century. 1997.

**World Health Organization, Pan American Health Organization, Ministry of Health of Mexico.** The Fifth Global Conference on Health Promotion: Bridging the Equity Gap. 2000.

**World Health Organization.** Bangkok Charter for Health Promotion. 2005.